

difficult languages due to its grammar, pronunciation and vocabulary. Extremely long words are a characteristic feature of the German language. The longest one is *Donandampfschiffahrtselektrizitätenhauptbetriebswerkbauunterbeamtengesellschaft*.

English and German are closely related, they share many features. We drew a comparison of both languages in phonetics (alphabet, pronunciation rules), language (international words; the words of Latin, Greek, Germanic origin; Denglish), grammar (word formation, numerals, articles, cases, word order, verbs, tenses). We proceeded from the hypothesis that learning will be easier if you draw attention to the similarities between these languages, rather than to their differences. We used the following methods: gathering, analyzing the information from different sources (self- studies, phrasebooks, online resources); creating the practical part of my research. The novelty of this research is seen in a particular focus on the similarities between the languages at the beginning of the process of studying German.

The results were used while preparing the materials for presenting similarities in everyday life speech (the list of basic expressions and selected proverbs) and in written language (the list of frequently used nouns, samples of my texts on different themes) at German lessons. We compiled the materials into the test and held it among the pupils of Minsk gymnasium № 6. It consisted of 4 exercises. In exercise 1 the surveyed were given the list of basic expressions and had to put the phrases from a German dialogue in the right order. Exercise 2a included a German text and the task was to write the translations of some English words into German. Exercise 2b aimed at choosing the correct meaning of some 'scary' German words from the text. In exercise 3 they needed to match the English and German proverbs.

17 pupils participated in the experiment and completed the test. They didn't learn German before. The results are as follows: we got 71 % of correct answers in exercise 1, exercise 2a–93 % of correct answers, exercise 2b – 74,5 %, exercise 3 – 98,5 %. The majority of exercises (93 %) were done correctly, in 6 % of the tasks mistakes were made, the pupils couldn't cope with only 1 % of the tasks.

The results have confirmed the main idea of the research which could contribute to a better understanding of German phonetics, grammar and language if learning is based on the principle of similarity.

А. Судаленко

ДИДАКТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ТЕХНОЛОГИИ ПРОЕКТНОГО ОБУЧЕНИЯ В ФОРМИРОВАНИИ У УЧАЩИХСЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

В современных условиях целью языкового образования является развитие креативности, воспитание творческой личности, способной критически мыслить, самообразовываться и развиваться. Это актуализирует проблему формирования у учащихся социокультурной компетенции, определяющей

успешность коммуникации с представителями иноязычной культуры, что наиболее эффективно осуществляется с использованием *технологии проектного обучения*, которая представляет собой форму познавательной активности обучающихся и заключается в мотивированном достижении поставленной цели по созданию актуальных творческих проектов, является средством развития поликультурной личности субъекта учения.

Цель технологии проектного обучения состоит в создании условий, при которых учащиеся самостоятельно и охотно приобретают недостающие межкультурные знания с последующим их применением для решения познавательных и практических задач. Задачами данной технологии в формировании социокультурной компетенции являются удовлетворение познавательных интересов и раскрытие творческих способностей учащихся; развитие мотивации к изучению иностранного языка и его культуре; формирование учебных умений работы в команде и приобретение опыта работы в сотрудничестве.

По результатам опроса, проведенного среди учащихся 10-х классов Гимназии № 29 г. Минска, одна пятая учащихся не имеет опыта участия в коллективных проектах, 81 % опрошенных считают положительным опыт участия в учебных проектах, при этом 88 % учащихся было бы интересно принять участие в проекте социокультурной направленности.

Такие проекты позволяют проводить сопоставительные исследования языков и культур, учат преодолевать стереотипы мышления, проявлять самостоятельность в поиске и анализе полученной страноведческой информации, способствуют осознанию значимости и ценности своей культуры в мировом пространстве и развитию коммуникативных умений.

Применение технологии проектного обучения в формировании у учащихся социокультурной компетенции способствует развитию мотивации к дальнейшему самостоятельному изучению иностранного языка и культуры, осознанию важности этого как одного из способов самореализации и социальной адаптации в современном мире.

Т. Суло

СРАВНИТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА НАВЫКОВ ПИСЬМА НА АНГЛИЙСКОМ И АРАБСКОМ ЯЗЫКАХ

Обучение иностранному языку включает овладение алфавитом. На начальном этапе происходит обучение графике, когда учащийся учится правильному начертанию букв или других символов. Знание алфавита обеспечивает переход к более сложным единицам – словам, отчего появляется необходимость в обучении орфографии. На этом этапе в английском языке могут возникнуть такие трудности, как неразличение фонетических единиц и соответствующих им буквенных символов; отсутствие звукового эквивалента при написании буквы; наличие исторически сложившихся явлений в языке; типичные буквосочетания и передаваемые ими звуки. После освоения учащимися орфографической составляющей письма происходит переход к обучению различным формам записи. В этот период учащиеся должны